



OPERATOR'S MANUAL

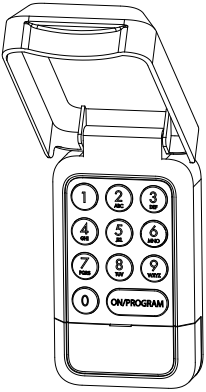
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

OUTDOOR KEYPAD FOR
GD200 GARAGE DOOR OPENER

CLAVIER EXTÉRIEUR POUR OUVRE-PORTE DE GARAGE GD200
PANEL EXTERIOR PARA EL SISTEMA DE APERTURA PARA PORTÓN DE
GARAJE GD200

GDA300

The outdoor keypad can be used to open and close the GD200 Garage Door Opener. For security, the outdoor keypad allows you to set up a custom four digit personal identification (PIN) code.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for the GD200 garage door opener. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.

- Install keypad in sight of garage door and at least five feet above the floor.
- Always keep the moving door in sight and away from people and objects until it is completely closed. No one should cross the path of the moving door.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by children.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

PACKING LIST

Outdoor Keypad, 9 Volt Battery, Operator's Manual

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL / SIGNAL MEANING

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL / SIGNAL MEANING

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE:

(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL / NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Moving Door To avoid death or serious personal injury, stay clear of the garage door while it is moving and never attempt to run or walk under moving garage door.

ASSEMBLY

INSTALLING THE OUTDOOR KEYPAD

See Figures 1 - 2.

WARNING:

Do not use garage door opener if keypad does not start and stop the motor. An opener that cannot be controlled with a keypad is dangerous, can result in death or serious personal injury, and must be repaired.

WARNING:

Make sure the keypad is mounted high enough to prevent unauthorized activation of the garage door opener. It should be placed at least 5 feet above the floor so that it is inaccessible to children. Unauthorized activation of the opener can result in death or serious personal injury.

WARNING:

Do not start or stop the garage door opener if there is a person or object in the path of the door, the door has not been properly balanced, or if you cannot see the doorway. Failure to follow these instructions can result in death or serious personal injury.

WARNING:

Only install screws, bolts, anchors, and other hardware into sound structural supports in areas where no electrical wires, utility cables, pipes, or other obstructions are located. Failure to follow these instructions can result in death, electrical shock, or other serious personal injury.

NOTE: For convenience, we recommend you program the outdoor keypad before installing. See **Programming the Outdoor Keypad** for instructions.

- Find desired location outdoors and in sight of the garage door.
NOTE: The keypad should be at least 5 feet above the floor so it is inaccessible to children.
- Use a pencil to mark screw hole placement and install top screw.
- Place the wide portion of the key hole over the head of the top screw.
- Slide the keypad down until the top screw is inside the narrow portion of the key hole.
- Remove the battery cover.
- Use a level to be sure the keypad is in a vertical position, then install bottom screw into the screw hole.

- Install 9-volt battery.
- Replace battery cover.

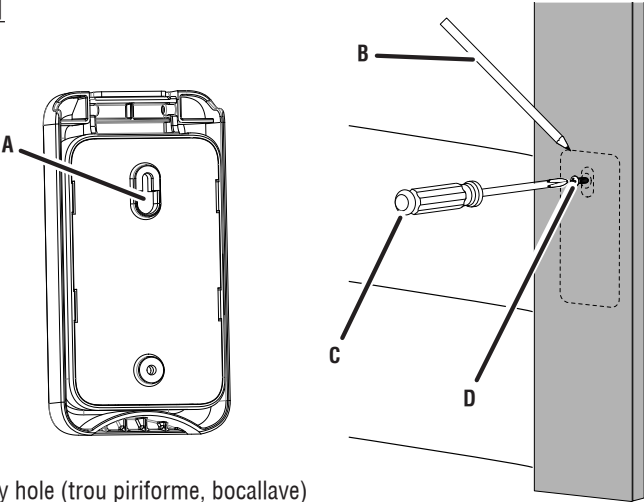
OPERATION

PROGRAMMING THE OUTDOOR KEYPAD

See Figures 3 - 4.

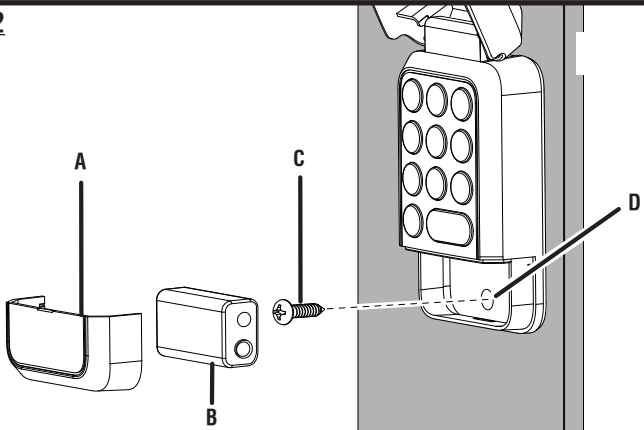
- If you haven't already done so, install a 9-volt battery into the outdoor keypad.
- Press and hold the **1** button, then press the **ON/PROGRAM** button. The LEDs on the keypad will flash two times.
- Enter your desired PIN (4 digits). The LEDs on the keypad will flash three times. This indicates the PIN has been accepted and the keypad is ready to be paired with your garage door opener.
- Press and hold the **PROGRAM** button on the garage door opener's console until the garage door opener's LED lights turn off and the light behind the **PROGRAM** button on the console flashes three times. This indicates the console is in programming mode.
- Press the **ON/PROGRAM** button on the outdoor keypad, then enter your PIN. The light behind the **PROGRAM** button on the garage door opener's console will flash three times, then the garage door opener's LED lights will turn on.
- Within 30 seconds, press the **0** button on the keypad to verify the door moves. Once it does, the set-up is complete.
- To operate the garage door opener after initial set-up, press the **ON/PROGRAM** button on the keypad, then enter your PIN.

Fig. 1



A - Key hole (trou piriforme, bocallave)
B - Pencil (crayon, lápiz)
C - Screwdriver (tournevis, destornillador)
D - Top screw (vis supérieure, tornillo superior)

Fig. 2



A - Battery cover (couvercle du logement de pile, tapa del compartimiento para la batería)
B - Battery (pile, batería)
C - Bottom screw (vis inférieure, tornillo inferior)
D - Screw hole (trou de vis, orificio para el tornillo)

NOTE: In order to change the PIN or reset a forgotten PIN, repeat all of the steps listed in this section, including syncing the outdoor keypad to the garage door opener.

SETTING UP A TEMPORARY PIN

See Figure 4.

It is possible to set up a temporary PIN for use by visitors or service personnel. This PIN will remain available only until the next time you enter your regular PIN on the keypad.

To set up a temporary PIN:

- Press and hold the **3** button, then press the **ON/PROGRAM** button. The LEDs on the keypad will flash three times.
- Enter your current PIN. The LEDs on the keypad will briefly flash twice.
- Enter the desired temporary PIN. The LEDs on the keypad will briefly flash three times and the temporary PIN is now ready to use.
- To operate the garage door opener using the temporary PIN, press the **ON/PROGRAM** button on the keypad, then enter the temporary PIN.

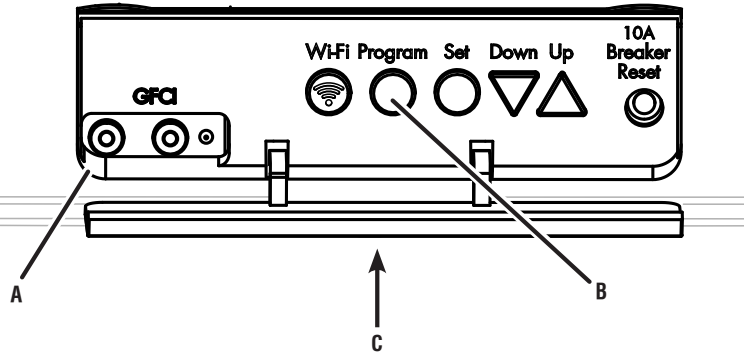
NOTE: Remember that the temporary PIN will be automatically deleted the next time your regular PIN is entered on the outdoor keypad.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Garage door cannot be opened or closed with keypad	The garage door is locked.	Press the LOCK button on the indoor keypad to unlock the door.

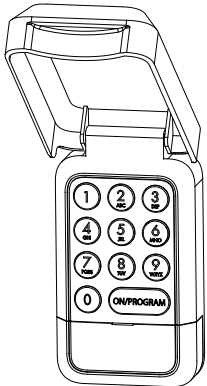
This product has a Three-year Limited Warranty.
For Warranty details go to www.ryobitools.com

Fig. 3



A - Garage door opener console (console de l'ouvre-porte de garage, consola del sistema de apertura para portón de garaje)
B - PROGRAM button (bouton de PROGRAM, botón PROGRAM)
C - LED lights (ampoules DEL, luces LED)

Fig. 4



ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Rd.,
Anderson, SC 29625
Phone 1-800-525-2579
États-Unis, USA
Téléphone 1-800-525-2579
Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

Français

Le clavier extérieur peut être utilisé pour activer l'ouverture et la fermeture de l'ouvre-porte de garage GD200. Par sécurité, un numéro d'identification personnalisé (NIP) à quatre (4) chiffres peut être configuré.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'utilisation de la ouvre-porte de garage GD200. Assurez-vous de la compatibilité et de l'ajustement avant d'utiliser cet accessoire. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.

- Installer le clavier à la vue de la porte de garage et à au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol.
- Toujours surveiller une porte en mouvement et tenir les personnes ou objets éloignés tant que la porte n'est pas complètement fermée. Personne ne doit traverser la trajectoire d'une porte en mouvement.
- Cette porte de garage n'est pas un jouet. Une surveillance étroite doit être exercée lorsque cet appareil est utilisé par des enfants.
- Conserver ces instructions. Consulter fréquemment les instructions et les utiliser pour informer les autres utilisateurs pouvant se servir de ce produit.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

AVERTISSEMENT :

Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Clavier extérieur, pile de 9 V, manuel d'utilisation

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.		
SYMBOLE / SIGNAL	SIGNIFICATION	
 DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.	
 AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.	
 ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.	
AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.	

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.		
SYMBOLE / NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION	
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porte en mouvement	Pour éviter le risque de blessures graves ou mortelles, rester éloigné de la porte de garage lorsqu'elle est en mouvement et ne jamais tenter de courir ou marcher sous une porte de garage en mouvement.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DU CLAVIER EXTÉRIEUR

Voir les figures 1 et 2.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser l'ouvre-porte de garage si le clavier ne parvient pas à mettre le moteur en marche ou à l'arrêter. Un ouvre-porte ne pouvant être commandé avec le clavier représente un risque de blessures graves ou mortelles et doit être réparé.

AVERTISSEMENT :

S'assurer que le clavier est installé suffisamment haut pour éviter toute activation accidentelle de l'ouvre-porte de garage. Le clavier doit être installé à au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol afin que les enfants ne puissent l'atteindre. Une activation non prévue de l'ouvre-porte représente un risque de blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre en marche ou arrêter le moteur si une personne ou un objet se trouve dans la trajectoire de la porte, si la porte est déséquilibrée ou si l'entrée de porte est hors de vue. Des blessures graves ou mortelles peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT :

Installer seulement des vis, boulons, ancrages et autre quincaillerie à un support de charpente où aucun fil électrique, câble de service public, tuyau ou autre obstruction ne passe. Ne pas respecter ces instructions représente un risque de décharge électrique, de blessures graves ou mortelles.

NOTE : Pour la commodité, nous recommandons d'effectuer la programmation du clavier extérieur avant de l'installer. Consulter le chapitre **Programmation du clavier extérieur** pour connaître les instructions.

- Trouver un endroit souhaité à l'extérieur et en vue de la porte de garage.

NOTE : Le clavier doit être installé à au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol afin que les enfants ne puissent l'atteindre.

- Utiliser un crayon pour marquer l'emplacement du trou de vis et installer la vis supérieure.
- Placer la partie large du trou piriforme sur la tête de la vis supérieure.
- Glisser le clavier vers le bas jusqu'à ce que la vis supérieure se trouve dans la partie étroite du trou piriforme.
- Réinstaller le couvercle du logement de pile.
- Utiliser un niveau pour assurer la position verticale du clavier puis visser la vis inférieure dans le trou de vis.
- Installer la pile de 9 V.
- Réinstaller le couvercle du logement de pile.

UTILISATION

PROGRAMMATION DU CLAVIER EXTÉRIEUR

Voir les figures 3 et 4.

- Si ce n'est pas déjà fait, installer la pile de 9 V dans le clavier extérieur.
- Appuyer et maintenir le bouton 1 enfoncé puis appuyer sur le bouton **ON/PROGRAM (mise en marche/ programmation)**. Les témoins DEL du clavier clignoteront deux (2) fois.
- Saisir le NIP désiré (4 chiffres). Les témoins DEL du clavier clignoteront trois (3) fois. Ceci indique que le NIP est enregistré et que le clavier est prêt pour la synchronisation avec l'ouvre-porte de garage.
- Appuyer et maintenir le bouton **PROGRAM (programmation)** de la console de l'ouvre-porte de garage enfoncé jusqu'à ce que les ampoules DEL de l'ouvre-porte s'éteignent et que le témoin derrière le bouton **PROGRAM (programmation)** de la console clignote trois (3) fois. Ceci indique que la console est passée au mode de programmation.
- Appuyer sur le bouton **ON/PROGRAM (mise en marche/programmation)** du clavier extérieur puis saisir le NIP. Le témoin derrière le bouton PROGRAM (programmation) de la console de l'ouvre-porte de garage clignotera trois (3) fois et les ampoules DEL de l'ouvre-porte de garage s'allumeront.
- En moins de 30 secondes, appuyer sur le bouton 0 du clavier pour s'assurer que la porte se déplace. La programmation est terminée dès que la porte bouge.
- Pour faire fonctionner l'ouvre-porte de garage après la première programmation, appuyer sur le bouton **ON/PROGRAM (mise en marche/programmation)** du clavier puis saisir le NIP.

NOTE : Pour modifier le NIP ou réinitialiser un PIN oublié, répéter toutes les étapes énumérées dans cette section y compris la synchronisation du clavier extérieur avec l'ouvre-porte de garage.

PROGRAMMATION D'UN NIP TEMPORAIRE

Voir la figure 4.

Il est possible de saisir un NIP temporaire pour les visiteurs ou les employés d'entretien. Ce NIP restera en vigueur tant que le NIP principal n'est pas saisi à nouveau au clavier.

Pour programmer un NIP temporaire :

- Appuyer et maintenir le bouton 3 enfoncé puis appuyer sur le bouton **ON/PROGRAM (mise en marche/ programmation)**. Les témoins DEL du clavier clignoteront trois (3) fois.
- Saisir le NIP actuel. Les témoins DEL du clavier clignoteront brièvement deux (2) fois.
- Saisir le NIP temporaire désiré. Les témoins DEL du clavier clignoteront brièvement trois (3) fois et le NIP temporaire est prêt à utiliser.
- Pour faire fonctionner l'ouvre-porte de garage avec le NIP temporaire, appuyer sur le bouton **ON/ PROGRAMMATION (mise en marche/programmation)** du clavier puis saisir le NIP temporaire.

NOTE : Se souvenir que le NIP temporaire sera automatiquement supprimé lorsque le NIP principal sera à nouveau saisi au clavier extérieur.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le porte ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas avec le clavier	La porte de garage est verrouillée.	Appuyer sur le bouton LOCK (verrou) du clavier intérieur pour déverrouiller l'ouvre-porte de garage.

Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans.
Veillez visiter notre site internet au www.ryobitools.com pour obtenir tous les détails de la garantie.

Español

El panel exterior se puede usar para abrir y cerrar el sistema de apertura para portón de garage GD200. Para mayor seguridad, el panel exterior le permite configurar un código de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos personalizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:

A fin de reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto sin antes haber leído y comprendido por completo tanto este manual del operador como el de Sistema de apertura para portón de garage GD200. Asegúrese de que la compatibilidad y el ajuste sean correctos antes de usar este accesorio. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.

- Instale el panel a la vista del portón del garage y al menos a 1,5 metros (5 pies) del piso.
- Siempre tenga a la vista el portón cuando se esté moviendo y no permita que se acerquen personas u objetos hasta que esté completamente cerrado. Nadie debe atravesar el trayecto de un portón en movimiento.
- No permita que se utilice como un juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando lo utilicen los niños.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (incluido el plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilizar el aparato.***

LISTA DE EMPAQUETADO

Panel exterior, batería de 9 voltios, manual del operador

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.	
SÍMBOLO / SEÑAL	SIGNIFICADO
 PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
 ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
 PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO / NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN	
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Portón en movimiento	Para evitar lesiones personales graves o la muerte, manténgase alejado del portón del garage cuando está en movimiento y nunca intente correr o caminar debajo de un portón de garage en movimiento.

ARMADO

INSTALACIÓN DEL PANEL EXTERIOR

Vea las figuras 1 y 2.

ADVERTENCIA:

No utilice el sistema de apertura para portón de garage si el panel no enciende ni apaga el motor. Un sistema de apertura que no puede controlarse con un panel es peligroso, y puede provocar lesiones personales graves o la muerte, de manera que debe ser reparado.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el panel esté montado lo suficientemente alto como para evitar la activación no autorizada del sistema de apertura para portón de garage. Debe colocarse al menos a 1,5 metros (5 pies) por encima del piso de manera que sea inaccesible para los niños. La activación no autorizada del sistema de apertura puede provocar la muerte o lesiones personales graves. Unauthorized activation of the opener can result in death or serious personal injury.

ADVERTENCIA:

No arranque ni detenga el sistema de apertura para portón de garage si hay una persona o un objeto en el trayecto del portón, si el portón no está correctamente balanceado o si no puede ver el camino de entrada al garage. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones personales de gravedad o la muerte.

ADVERTENCIA:

Solo instale tornillos, pernos, anclajes y otras herramientas en soportes estructurales sólidos en áreas donde no haya cables eléctricos, cables de líneas de voltaje, tuberías u otras obstrucciones. Si no sigue estas instrucciones puede provocar la muerte, descargas eléctricas u otras lesiones personales graves.

NOTA: Para mayor comodidad, le recomendamos que programe el panel exterior antes de instalarlo. Encontrará las instrucciones en la sección de **Programación del panel exterior**.

- Busque la ubicación deseada en el exterior y a la vista del portón del garage.

NOTA: El panel debe colocarse al menos a 1,5 metros (5 pies) por encima del piso de manera que sea inaccesible para los niños.
- Use un lápiz para marcar la ubicación del orificio para el tornillo e instale el tornillo superior.
- Coloque la parte ancha de la bocallave sobre la cabeza del tornillo superior.
- Deslice el panel hacia abajo hasta que el tornillo superior quede dentro de la parte angosta de la bocallave.
- Retire la tapa del compartimiento para la batería.
- Use un nivel para asegurarse de que el panel esté en posición vertical; luego; instale el tornillo inferior dentro del orificio para el tornillo.
- Instale la batería de 9 voltios.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento para la batería.

FUNCIONAMIENTO

PROGRAMACIÓN DEL PANEL EXTERIOR

Vea las figuras 3 y 4.

- Si todavía no lo hizo, instale una batería de 9 voltios en el panel exterior.
- Presione y mantenga presionado el botón 1; luego, presione el botón **ON/PROGRAM (encendido/ programa)**. Los LED del panel titilarán dos veces.
- Ingrese el PIN que desee (4 dígitos). Los LED del panel titilarán tres veces. Esto indica que se ha aceptado el PIN y que el panel está listo para acoplarse al sistema de apertura del portón de su garage.
- Presione y mantenga presionado el botón **PROGRAM (programa)** de la consola del sistema de apertura del portón hasta que se apaguen las luces LED del sistema de apertura del portón y la luz que se encuentra detrás del botón **PROGRAM (programa)** de la consola titile tres veces. Esto indica que la consola está en modo de programación.
- Presione el botón **ON/PROGRAM (encendido/programa)** del panel exterior; luego, ingrese su PIN. La luz que se encuentra detrás del botón **PROGRAM (programa)** de la consola del sistema de apertura del portón del garage titilará tres veces; luego, se encenderán las luces LED del sistema de apertura del portón.
- Antes de que transcurran 30 segundos, presione el botón 0 del panel para verificar que se mueva el portón. vez que lo haga, la configuración habrá finalizado
- Para accionar el sistema de apertura del portón del garage luego de la configuración inicial, presione el botón **ON/PROGRAM (encendido/programa)** del panel; luego, ingrese su PIN.

NOTA: Para cambiar el PIN o restablecer un PIN olvidado, repita todos los pasos que se indican en esta sección, incluida la sincronización del panel exterior con el sistema de apertura del portón del garage.

CONFIGURACIÓN DE UN PIN TEMPORARIO

Vea la figura 4.

Se puede configurar un PIN temporario para que lo utilicen las visitas o el personal de servicio. Este PIN solo estará disponible hasta la próxima vez que usted ingrese su PIN habitual en el panel.

Para configurar un PIN temporario:

- Presione y mantenga presionado el botón 3 ; luego, presione el botón **ON/PROGRAM (encendido/ programa)**. Los LED del panel titilarán tres veces.
- Ingrese su PIN actual. Los LED del panel titilarán brevemente dos veces.
- Ingrese el PIN temporario que desee. Los LED del panel titilarán brevemente tres veces y el PIN temporario ya estará listo para ser usado.
- Para accionar el sistema de apertura del portón del garage con el PIN temporario, presione el botón **ON/PROGRAM (encendido/programa)** del panel; luego, ingrese el PIN temporario.

NOTA: Recuerde que el PIN temporario se borrará automáticamente la próxima vez que se ingrese su PIN habitual en el panel exterior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El portón del garage no se puede abrir ni cerrar con el panel.	El portón del garage está bloqueado.	Presione el botón LOCK (bloquear) del panel interior para desbloquear el portón.

Este producto tiene una garantía limitada de tres años.
Puede consultar los detalles de la garantía en www.ryobitools.com

FCC COMPLIANCE

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)



AVERTISSEMENT :

Toute modification apportée à l'unité qui n'a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait suffire à révoquer le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et aux normes RSS d'Industrie Canada en matière d'appareils exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le cessionnaire n'assume aucune responsabilité pour les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité. Ces modifications pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE : Après avoir fait subir un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces normes ont été fixées afin de fournir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. Si l'équipement n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, cela peut causer de l'interférence aux radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Toutefois, des interférences peuvent se produire dans une installation donnée. Si cet équipement ne produit aucun brouillage préjudiciable à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on recommande à l'utilisateur de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise différente de celle du récepteur.
- Consulter le marchand ou un technicien expérimenté en radiotélédiffusion pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE LA FCC



ADVERTENCIA:

Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de FCC y con los estándares de la industria de RSS exentos de licencia de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia recibida, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

NOTA: El ente que ofrece la garantía no es responsable por los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTA: Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio, y si no se instala y emplea de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurrirá ninguna interferencia en cada instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y luego encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico experimentado de radio y TV para que le brinden ayuda.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de la Industria Canadiense. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe admitir toda interferencia, incluso aquella que pudiera dificultar el funcionamiento esperado.

Según las regulaciones de Industria de Canadá, este transmisor de radio únicamente puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o menor) para el transmisor aprobada por Industria de Canadá. Para reducir una potencial interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma tal que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no exceda la necesaria para establecer la comunicación.